流经公园的河流——

改道 American River (美国河)

今天，你可以欣赏到 American River 的声貌，这条河流沿着 Discovery Park (探索公园) 流淌，并在此与萨克拉门托河交汇。

但是你知道 American River 曾经并不在 Discovery Park 吗？1862 年，这条河被移动了！

由当地历史学家 Nathan Hallam 提供的信息

移动河流

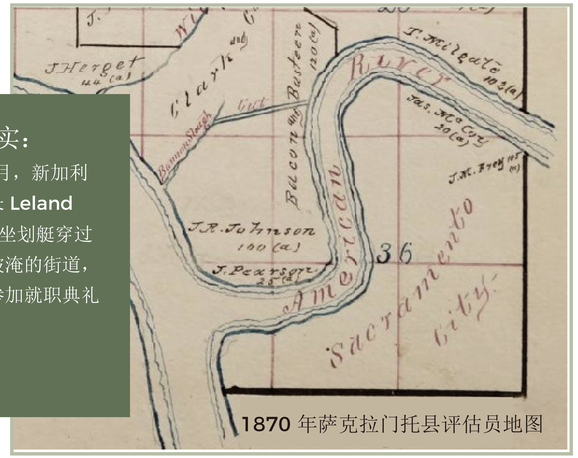
什么样的情况会促使萨克拉门托早期的定居者采取如此非凡的措施来移动 American River？

答案是早期的萨克拉门托市（成立于 1850 年）经常发生洪涝。在现代防洪控制到来之前，整个加州 Central Valley（中央谷地）都很容易发生洪灾。萨克拉门托恰好建在谷地最先被洪水淹没的地方——两条主要河流的交汇处。（交汇处是一条河流流入另一条河流的地方）。定居者建造了堤坝以保护萨克拉门托——但这还不够。

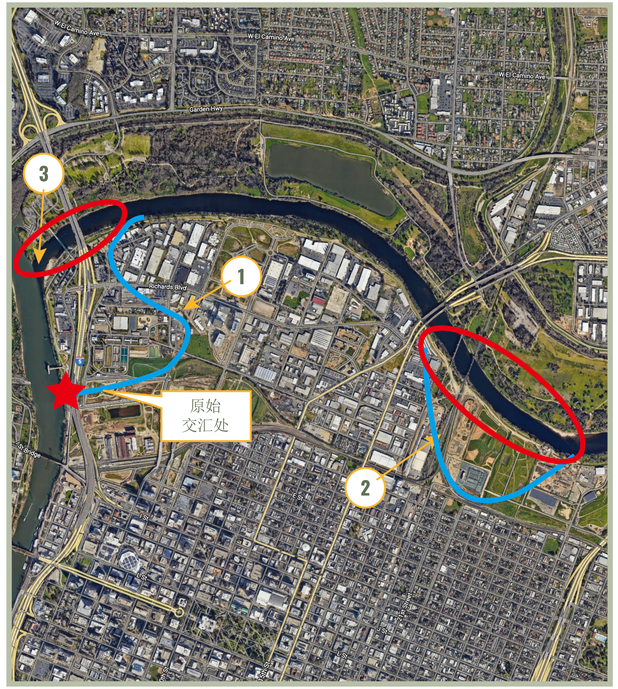
因此，人们没有将城市搬迁到更干燥的地点——而是移动了河流：1862 年末，美洲河的下游弯道被改为直道，远离城市，通到今天 Discovery Park 所在的位置。

有趣的事实：

1862 年 1 月，新加利福尼亚州州长 Leland Stanford 是坐划艇穿过萨克拉门托被淹的街道，前往州首府参加就职典礼的。



1870 年萨克拉门托县评估员地图



1

这段“S”型弯道曾使 American River 向南流出，在 I 型街大桥以北与萨克拉门托河汇合。通过在“S”型弯道的顶部开辟一条直通萨克拉门托河的河道，建立了新的北部连接处。新河道是通过清理已有的由柳树和灌木丛组成的低“泥沼”区域，并挖通萨克拉门托河的粘土河岸而建造的。这段新的连接处更短、更直，使 American River 不再流经新城市。

2

American River 的另一段也被移动了。这一段的移动被称为“American River 截流”，地点位于现今的 Sutter's Landing Park 附近。它有助于为 28 号街附近的堤坝薄弱点缓解压力。American River 曾在此处蜿蜒，水流冲击着堤坝。这座堤坝曾多次溃决，使这座城市遭遇洪灾。通过清除低矮的植被沼泽、挖掘部分河床，American River 的这段弯道变直了。1868 年晚些时候，河道被加深以保持水流通过新的截流处。

3

第三步发生在 1868 年，修复“太直”的交汇处。首次开辟的交汇处挖得太直了：American River 的水会以太大的冲击力直接冲击萨克拉门托河的另一侧。水流会反弹回来，损坏 Front Street 的堤坝。改善后的交汇处使河流蜿蜒而更平缓地流入萨克拉门托河的南段。这种角度更大的交汇处有助于引导水流向下游流动，同时减小对堤坝的风险。

运营和维护者：
萨克拉门托县地区公园
资助者：
加州野生动物保护委员会
加州公园和娱乐部

翻译
traducción dịch
翻译 pagsasalin
txhais lus ਅਨੁਵਾਦ
अनुवाद ترجمة